

**Crislan**

**Cristal curvado  
aislante**

*Insulated  
curved glass*

*Verre courbé  
isolant*



Crislan es un acristalamiento aislante térmico y acústico compuesto por dos ó más cristales separados entre si delimitando una cámara estanca.

El conjunto queda posteriormente sellado en todo su perimetro con silicona, garantizando de esta forma la estanqueidad de la cámara de aire del acristalamiento.

*Crislan is an insulating and soundproofing glass composed of two or more glass layers separated which form a sealed air space.*

*The perimeter of the unit is subsequently sealed with silicone in order to guarantee the seal of the air space.*

*Crislan est un vitrage isolant thermique et acoustique, composé de deux ou plusieurs vitres, séparées entre elles et formant une chambre étanche.*

*L'ensemble est ensuite scellé à l'aide de silicone sur tout son périmètre, garantissant ainsi l'étanchéité du vitrage isolant.*

## Ventajas

## Advantages

## Avantages

Crislan permite disminuir el efecto "pared fría" en las zonas más cercana al acristalamiento y evita la aparición de condensaciones en la superficie del cristal.

Asimismo Crislan ofrece una total impermeabilidad a la entrada de vapor de agua en el interior de la cámara de aire (índice de penetración a la humedad  $I < 0,01$ ).

*Crislan reduces the "cold wall" effect in the areas closest to the windows and prevents condensation on the glass surface.*

*It also provides complete impermeability which prevents water vapour from entering the air space (humidity penetration index  $I < 0.01$ ).*

*Crislan permet de réduire l'effet de "mur froid" dans les zones situées à proximité du vitrage et évite l'apparition de condensation à la surface du verre.*

*Crislan présente également une imperméabilité totale à la pénétration de vapeur d'eau à l'intérieur du vitrage isolant (indice de pénétration de l'humidité  $I < 0,01$ ).*

## Aplicaciones

## Applications

## Applications

Los acristalamientos Crislan permiten aplicaciones arquitectónicas en:

- muros cortinas
- fachadas de cristal estructural
- ventanas
- claraboyas
- lucernarios, etc.

*Crislan insulating glass has many architectural applications, including:*

- curtain walls
- structural glass façades
- windows
- clerestories
- skylights, etc.

*Les vitrages isolants Crislan sont utilisables dans tous les types d'architecture:*

- murs rideaux
- façades de verre structurel
- fenêtres
- faitières
- lucarnes, etc.



**Milwaukee Art Museum**  
arq. Santiago Calatrava



### Espesores de la cámara de aire

4, 6, 8, 10, 12, 16, 20 mm.  
(1/6, 1/4, 1/3, 2/5, 1/2, 2/3, 4/5")

### Dimensiones máximas

5800 x 2400 mm. (228 x 94")

### Flacha máxima

1000 mm. (39")

### Dimensiones mínimas

400 x 400 mm. (15 x 15")

### Tipos de cristal

Templado, flotado, laminado, tintado, reflectante pirolítico, bajo emisivo pirolítico

### Colores de vidrios

Gris, Bronce, Verde, Azul, Rosa

Consultar tolerancias, radios mínimos y curvas más comunes en el Manual del vidrio curvado.

### Air space thickness

4, 6, 8, 10, 12, 16, 20 mm.  
(1/6, 1/4, 1/3, 2/5, 1/2, 2/3, 4/5")

### Maximum dimensions

5800 x 2400 mm. (228 x 94")

### Maximum height of rise

1000 mm. (39")

### Minimum dimensions

400 x 400 mm. (15 x 15")

### Types of glass

Tempered, float, laminated, tinted, pyrolytic reflective, pyrolytic low emissivity

### Colours available

Grey, Bronze, Green, Blue, Pink

See the Curved Glass Manual for information about tolerance, minimum radius and most common curves.

### Épaisseurs de la chambre 4,

6, 8, 10, 12, 16, 20 mm. (1/6, 1/4, 1/3, 2/5, 1/2, 2/3, 4/5")

### Dimensions maximales

5800 x 2400 mm. (228 x 94")

### Flèche maximale

1000 mm. (39")

### Dimensions minimales

400 x 400 mm. (15 x 15")

### Types de verre

Trempé, flotté, feuilleté, teinté, réfléchissant pyrolytique, à faible émissivité pyrolytique

### Couleurs du verre

Gris, Bronze, Vert, Bleu, Rose

Consultez le Manuel du Verre Courbé pour des détails sur tolérance, rayon minimum et les courbures les plus courantes.

Seguridad Social, Málaga

Crislan se puede fabricar en diferentes composiciones en función de las necesidades de aislamiento térmico, acústico y de seguridad de cada proyecto.

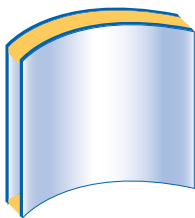
También se puede fabricar en multicámara.

*Crislan can be manufactured with different compositions depending on the thermal and acoustical insulation and safety requirements of the project.*

*Multiple air spaces can also be incorporated into the final product.*

*Crislan peut être fabriqué en différentes compositions en fonction des besoins d'iso-lation thermique et acoustique et des exigences de sécurité de chaque projet.*

*Il peut également être fabriqué en version multichambre.*



**Doble acristalamiento**

*Double glazing  
Double vitrage*



**Doble acristalamiento laminado exterior**

*Double glazing with  
laminated on the outside  
Double vitrage  
à feuilletage externe*



**Doble acristalamiento laminado interior**

*Double glazing with  
laminated on the inside  
Double vitrage  
à feuilletage interne*



**Doble acristalamiento ambos laminado**

*Double glazing with  
laminated on both sides  
Double vitrage et  
double feuilletage*



Torres Cerdà, Barcelona

## Propiedades térmicas

*Thermal properties*

*Propriétés thermiques*

### Espesores de la cámara

*Air spacer thickness*  
*Épaisseur de la chambre*

8 mm. (1/3")  
10 mm. (2/5")  
12 mm. (1/2")  
15 mm. (3/5")

### Coefficientes detransmisión K

*Heat transfer coefficient K*  
*Coefficients de transmission K*  
**(Kcal./Hm<sup>2</sup>°C)**

#### 2 cristales incoloros

*2 colorless panes*  
*2 verres incolores*

3,2  
3,1  
3  
2,9

#### 1 cristal incoloro +1 bajo em.

*1 colorless pane+1 low em.*  
*1 verre incolore+1 à faible emm.*

2,2  
2  
1,8  
1,5

## Propiedades acústicas

*Acoustic properties*

*Propriétés acoustiques*

### Indice de atenuación acústica: ruido de tráfico

*Noise reduction index: traffic noise*

*Indice d'affaiblissement acoustique: bruit du trafic*

#### Composición

*Composition*  
*Composition*

4/12/4  
5/12/5  
6/12/6  
8/12/6  
10/12/10

#### Decibelios

*Decibels*  
*Décibels*

28  
29  
30  
32  
35